



## Veranstaltungskalender

- 27.4.-31.5. Kulinarische Frühlingsgenusswochen
- 30.04. Schadstoffsammlung in Verdings
- 01.05. Vortrag „Auf der Frag“ im Kulturzentrum RotLahn
- 03.05. Monatsmarkt – Hl. Kreuzmarkt im Frühjahr
- 04.05. Pflanzentausch
- 04.05. Sumsifest in Lajen
- 04.05. Ban Winzer – Tag der offenen Weinkeller
- 05.05. Feuerwehrfrühschoppen in Verdings
- 07.05. Wort trifft auf Natur – Castaneum Feldthurns
- 11.05. Bäuerinnenausflug an den Gardasee
- 12.05. Muttertagskonzert Männergesangsverein Klausen
- 19.05. Internationaler Museumstag – Kunstgerecht  
Stadtmuseum Klausen

## Schadstoffsammlung in Verdings

Am 30. April von 10.00 bis 11.00 Uhr mobile Schadstoffsammlung in Verdings, Dorfplatz

### Pflanzentausch



Zuerst werden im Schulsaal verschiedene heimische Pflanzen vorgestellt.

Anschließend **Pflanzentausch** auf dem Schulhof (Pflanzen, Knollen, Samen, Zwiebeln, Stauden, Kräuter, ...)

(Pflanzen können getauscht, verschenkt oder verkauft werden.)

Tische werden bereitgestellt

**Anmeldung** bis Donnerstag, 02. Mai bei Manuela:

3386056113 (wer Pflanzen mitbringt)

**Wo?** Schulsaal Latzfons, anschließend Schulhof

**Wann?** Samstag, 04. Mai ab 8.30 Uhr

Auf regen Besuch freuen sich  
die Bäuerinnen Organisation und das Bibliotheksteam

## SOMMERWOCHE IN LATZFONS

vom 26. bis 30. August 2024  
mit PLONER GABRIELLA  
(Tanzpädagogin)

Montag bis Freitag  
von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr  
für Kinder von 6 bis 9 Jahren  
Teilnehmerzahl: mind. 8 Kinder  
max. 12 Kinder  
Kosten: je nach Teilnehmerzahl  
zwischen 50 und 70 € für KFS Mitglieder



Diese Woche bietet den Kindern die Möglichkeit, sich kreativ zu bewegen und ihre kulturellen Horizonte zu erweitern. Sie lernen Tänze aus aller Welt kennen, außerdem wird gespielt und gebastelt. Die Woche wird zweisprachig – deutsch und italienisch – gehalten, um den Kindern die Möglichkeit zu geben, beide Sprachen zu üben und zu verbessern.

### **Informationen und Anmeldung:**

innerhalb 20. Mai 2024 bei Edith Tel. 3471562382

## Danksagung

Was bleibt ist dein Lachen, dein Humor, deine strahlenden Augen, deine verrückten Ideen und deine unendliche, hilfsbereite Art. Was bleibt ist jede gute Tat, jedes Gespräch und jeder schöne Tag. Was bleibt sind Menschen, die ein Stück deiner Seele auf ewig in ihrem Herzen tragen. Was bleibt bist DU, Roland!

Auf diesem Weg möchten wir uns bei allen bedanken. DANKE sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen, für all die tröstenden Worte, für jede Umarmung, jeden mitfühlenden Händedruck, für jede stille Geste und für die Spenden.

Danke für alle Zeichen der Verbundenheit in dieser schwierigen Zeit.  
Hildegard und Luis, Kathrin mit Stefan, Noemi und Dominik



# SUMSIFEST 04. Mai 2024

der Raiffeisenkasse Untereisacktal

Am **Samstag, 04. Mai 2024** findet ab **14.00 Uhr** auf dem **Dorfplatz in Lajen** (bei schlechter Witterung im Vereinshaus) das Sumsifest statt.

14:30 Uhr Theater „Allein daheim“ mit Clownduo Herbert & Mimi

15: 30 Uhr Prämierung auf Ortsebene der Sieger\*innen des Internationalen Raiffeisen Jugendwettbewerbes 2024

Bastelecke des 

und natürlich unsere Sumsi-Biene!



Alle Sumsi-Fans, alle Teilnehmer\*innen des Malwettbewerbes, alle Kinder sind herzlich eingeladen.

Wir freuen uns auf euch!



**Raiffeisen**

Raiffeisenkasse Untereisacktal

## Muttertagskonzert des Männergesangsverein Klausen

*Liebe Musikfreunde,*

*Wir laden herzlich zum traditionellen Muttertagskonzert des Männergesangsvereins Klausen ein! Das Konzert findet am Sonntag, den 12. Mai 2024, um 18.00 im Knappensaal in Klausen statt.*

*Genießen Sie einen stimmungsvollen Abend mit traditionellen Liedern aus dem Alpenraum, präsentiert vom Männergesangsverein Klausen unter der Leitung von Sepp Gfader und dem Klausner Gelegenheitsquartett. Dies sind Magdalena Lang, Mirjam Gamper, Markus Knollseisen und Sepp Gfader.*

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

*Herzliche Grüße,  
Obmann Stefan Gamper, MGV Klausen*

# FEUERWEHR FRÜHSCHOPPEN IN VERDINGS 5. MAI 2024



ab 10.30 Uhr



Musikalische  
Unterhaltung

WIR LÖSCHEN  
DEINEN DURST!



## Latzfonsr Goasslschnöller

Die Goasslschnöller Latzfons werden wieder aktiv. Das Jörgikrochn hat am 24. April stattgefunden, mehrere Gruppen haben im Dorf und in Runggen gschnöllt. Ab Anfang Mai wird Donnerstags in Steineben wieder regelmässig gschnöllt.

Auch heuer werden wieder junge

Goasslschnöller angelernt. Interessierte können sich bei Heindl Troger oder Michl Mitterutzner melden.

Die Anfänger schnölln heuer Donnerstags ab 16 Uhr nach der Schule auf dem Schulhof.

Programmorschau:

**Samstag, 29.06.24 Eisacktalermeisterschaft in Latzfons**

**Sonntag, 07. Juli 24 Lengenfelder Meisterschaft**

**Samstag, 20. Juli 24 Landesmeisterschaft in Villanders**

**Samstag, 17. August 24 Burggräfler Meisterschaft Saltaus**

Falls erwünscht unterstützen die Goasslschnöller auch andere Veranstaltungen durch Schnölleinlagen.

Die Goasslschnöller Latzfons

Heini Troger Tel. 3336767200



## Ausflug an den Gardasee

Unser diesjähriger Ausflug führt uns am Samstag, **11.05.2024** an den Gardasee.

Wir besichtigen am Vormittag in Arco eine Olivenölproduktion, danach geht es weiter nach Torbole sul Garda, wo wir gemütlich zu Mittag essen. Am Nachmittag fahren wir weiter nach Tenno. Dort besichtigen wir bei einem gemütlichen Spaziergang den Parco Grotta Cascata Varone. Sollte es die Zeit noch erlauben, dann werden wir auf dem Rückweg nochmals einen Aufenthalt am Gardasee einlegen.

Preis für Bus + Eintritt € 20,00

Start um 08:00 Uhr

Rückkehr zu Fütterungszeiten kann nicht garantiert werden.

Anmeldung bis 08.05.2024 bei Manuela 338 605 6113

Auf eure Teilnahme freut sich der Bäuerinnen-Ausschuss

# Öffnungszeiten für Mittelschüler\*innen

Die Öffnungszeiten des Jugenddienstes  
Unteres Eisacktal finden ab **02. Mai 2024**  
gemeindeübergreifend **donnerstags** im JDUE-  
Büro in **Klausen** statt.



Achtung: Die Öffnungszeiten in den  
Gemeinden werden während dieser  
Zeit **nicht** stattfinden.

## Termine

02. Mai  
09. Mai  
16. Mai  
22. Mai  
30. Mai

jeweils von 16:00 Uhr - 18:00 Uhr



St. Andreasplatz 5,  
Klausen

chillen, quatschen,  
Musik hören, Freunde  
und Freundinnen  
treffen und was euch  
sonst so einfällt!



**JUGENDDIENST**  
Unteres Eisacktal



**03.08.24**

ab 9.00 Uhr

# BEACH VOLLEY

## LATZFONS

FESTPLATZ



Gespielt wird 3 gegen 3 in 3 Kategorien:

- **HOBBY**
- **GUAT**
- **BRUTAL GUAT** (mit Preisgeld)

Anmeldung bis 28.07.24

Jana 388 646 8786

Nadia 346 271 6296



# Beach – Volley

**Für Anfänger und Fortgeschrittene**  
In Latzfons – Sportzone

**Trainingstage:** 02.07, 9.07, 16.07, 23.07, 30.07, 06.08, 13.08.2024

**Zeiten:** **Dienstags** von 14.30 – 16.00 Uhr  
**für Jahrgänge 2013 – 14 – 15**

**Dienstags** von 16.00 – 17.30 Uhr  
**Ab Jahrgang 2012**

**Kosten:** 7 Einheiten 40€



**Bezahlung:** Volksbank Latzfons/Feldthurns  
IBAN: IT48 U058 5659 1200 0857 1198 100  
ASV Latzfons Volleyball  
Bitte Namen des Teilnehmers angeben.

**Anmeldung:** Anmeldung und Infos unter 3293673007 bis 31.04.24.

## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Geb.datum	Geburtstagskind	Alter
29.04.	Anna Kerschbaumer Fink, Waldegger	91
29.04.	Elisabeth Pittschieler Torggler, Blauer	83
29.04.	Peter Gasser, Untergasser	73
04.05.	Franz Torggler, Michaelsiedlung	72
05.05.	Tobias Winkler, Mühlele	81
07.05.	Georg Kantioler, Holzer	82
11.05.	Anna Prantner Troger, Jager	93

# **BAN WINZER – Tag der offenen Weinkeller**

04.05.2024 –14:00 – 22:00 Uhr

Erlebe Wein bei unseren Winzern hautnah! Ein Shuttle-Dienst bringt dich von Weingut zu Weingut, wo du die Weine der Winzer verkostest und einen Einblick in die Weinkeller bekommst.

## **Teilnehmende Weingüter:**

- Kellerei Eisacktal
- Weingut Spitalerhof
- Weingut Thomas Dorfmann
- Weingut Radoar
- Weingut Garlider
- Weingut Zöhlhof
- Weingut Röck

Weitere Infos unter

[www.klausen.it/ban-winzer](http://www.klausen.it/ban-winzer)

## **Kulinarische Frühlingsgenusswochen**

Lass dich von unseren Gastronomiebetrieben überraschen und verwöhnen: allerhand Frühlingsgerichte sowie Kräuter- und Spargelwochen erwarten dich vom 27.04. – 31.05.2024 in den teilnehmenden Betrieben.

Weitere Informationen unter:

[www.klausen.it/fruehlingsgenuss](http://www.klausen.it/fruehlingsgenuss)

# Wort trifft auf Natur

Eine faszinierende Reise durch die Schöpfung

Der Naturfotograf Thomas Gantioler entführt Sie in die Welt der Naturfotografie, Anna Maria Obrist begleitet die Bildreise mit nachdenklichen Texten aus ihrer Feder. Lassen Sie sich mitnehmen in das geheimnisvolle Naturreich der Alpen.



7. Mai 2024  
im Laurentiussaal  
Castaneum in Feldthurns  
19.30 Uhr

  
Anna Maria Obrist  
+39 333 876 89 11  
[www.anna.maria.obrist.com](http://www.anna.maria.obrist.com)  
[anna.maria.obrist@gmail.com](mailto:anna.maria.obrist@gmail.com)

Freiwillige  
Spende



## KUNSTGERECHT

- **Kunstaussstellung mit Werken Südtiroler und Trentiner KünstlerInnen aus der Sammlung der Autonomen Region Trentino/Südtirol**
- **Kunst in der Altstadt**
- **KUNST-WOLLE\_5A**

Dauer der Ausstellung: **23.03. – 17.08.2024**

Di–Sa 9.30-12.00, 15.30-18.00 Uhr

So, Mo 25.4., 01.05., 15.08. geschlossen

Vom 22. März bis zum 17. August wird die Stadt Klausen von Kunstwerken erobert!

Eine Ausstellung, die am Brixner Tor beginnt und durch das historische Zentrum führt, wo sie in einundzwanzig öffentlichen Einrichtungen im Rahmen des Projekts „Kunst in der Altstadt“ Halt macht, um die Besucher und Besucherinnen schließlich ins Stadtmuseum zu geleiten. Der Ausstellungsschatz stammt vom Amt für Vermögen der Region Trentino-Südtirol, und das Konzept wurde unter Ass. Waltraud Deeg mit dem Titel **„La Regione fuori dai vetri“** entwickelt.

Es handelt sich um ein gemeinsames Entwicklungsprojekt, das darauf abzielt, die Autonome Region Trentino-Südtirol besser bekannt zu machen und aufzuwerten, um die territoriale und historische Identität zu stärken und Entwicklungsmöglichkeiten in den Gemeinden zu schaffen.

Diese Veranstaltung wird dank der gemeinsamen Planung zwischen individuellen und kollektiven, öffentlichen und privaten Ressourcen des Territoriums realisiert. Das Stadtmuseum und die Gemeinde Klausen mit der Autonomen Region Trentino-Südtirol als Hauptakteure, unterstützt von zahlreichen öffentlichen und privaten Sponsoren, sind die Partner dieser Frühjahrs- und Sommerausstellung. In den Schaufenstern der Altstadt und im Stadtmuseum werden 92 der renommiertesten Werke aus dem bedeutenden künstlerischen Erbe der Region zu sehen sein, von Depero bis Dallabrida, von Bergman bis Vallazza, von Eccel bis Moroder-Lusenberg.

Zu diesen Größen der regionalen Kunst gesellt sich das kreative Potential der drei Künstler **Jakob de Chirico**, **Irmgard Gamper Delmonego**, **Markus Moling**, des Designers **Alex Terzariol** und der **Jugendlichen des Jugendtreffs KAOS**, die ein Wollknäuel künstlerisch neu interpretieren.

---

**Sonntag 19.5.2024**

## **INTERNATIONALER MUSEUMSTAG**

**Motto ICOM 2024: „Museen für Bildung und Forschung“**

**Eintritt frei**

**14 -17 Uhr**

**Führungen 11.30 | 15.00 Uhr**

- **Sonderausstellung KUNSTGERECHT**  
**Führungen in italienischer Sprache mit dem Kurator dott. Giuseppe Tasin um 11.30 und um 15.00 Uhr**
- **LORETOSCHATZ**
- **Kapuzinerkirche**

KUNSTGERECHT ist ein Projekt der Autonomen Region Trentino-Südtirol und des Stadtmuseums Klausen. Die Sonderschau im Museum wird mit 21 Ausstellungspunkten im historischen Zentrum bereichert. Zu sehen sind 92 der bedeutendsten Werke aus dem Fundus von Kunstwerken der Region. Die großen Künstlernamen der Region werden von drei zeitgenössischen Künstlern, einem Designer und vier jungen Kreativen flankiert.

**Einladung zum Vortrag „Auf der Frag“ im  
Kulturzentrum RotLahn!**

Tauchen Sie ein in die faszinierende Geschichte von Villanders, bevor die Fraktion "Frag" im Jahre 1928 ihre Eigenständigkeit an Klausen abtrat. Erfahren Sie Wissenswertes, sehen Sie beeindruckende Bilder und lassen Sie sich von den Geheimnissen vergangener Zeiten verzaubern.

**Datum: Mittwoch, 01. Mai 2024 Uhrzeit: 15:30 Uhr** Veranstaltungsort:  
Kulturzentrum RotLahn im Bergwerk Villanders, Oberland 36  
Die Frag war in der Blütezeit des Bergwerkes eine Art Logistikzentrum.  
Dort gab es verschiedene Erzkästen wie der Fugger oder Baumgartner.  
Im Wirtschaftszentrum siedelten sich auch Handwerksbetriebe an und  
errichteten dort auch ihre Wohnungen. Bis 1929 gehörte die Frag zu  
Villanders, kirchengemeindlich sogar bis 1964.

Nutzen Sie die Gelegenheit, mehr über die Vergangenheit von "der  
Frag" zu erfahren! Verbinden Sie den Vortrag mit einer Wanderung zum  
oder rund um das Bergwerk. Von der Bushaltestelle Bergwerk sind es  
lediglich 15 Minuten Fußweg. Und warum nicht diese Veranstaltung mit  
einer Wanderung verbinden? Starten Sie von der Gasser Hütte über  
Loderstatt zum Bergwerk und genießen Sie die herrliche Natur. Auf dem  
Rückweg können Sie über St. Anna nach Villanders oder Klausen  
wandern. Weitere Wanderungen <https://bergwerk.it/> unter WANDERN

Seien Sie dabei und lassen Sie sich von dieser Reise durch die  
Geschichte begeistern!

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst

**Diensthabender Arzt im Sprengel Klausen      Tel. 331 9928128**

**Dr. Florian Schroll** ist vom 25.04. bis 10.05.2024, vom 23.05. bis  
24.05.2024 und vom 27.06. bis 28.06.2024 abwesend. Er wird von Dr.  
Aurelia Vogl (Tel. 0472 847866) vertreten. Öffnungszeiten der  
Vertretung: Montag, Donnerstag, Freitag 08.00-11.00 Uhr, Dienstag  
08.00-11.00 Uhr und 14.00 bis 15.00 Uhr, Mittwoch 16.00 bis 18.00 Uhr

**Dr. Judith Trompedeller** ist vom 29.04. bis 30.04.2024 abwesend. Sie  
wird von Dr. Enrico Marchi (Tel. Ambulatorium Klausen 0472 813147  
oder 370 1337694) vertreten. Öffnungszeiten der Vertretung: Montag  
08.00-12.00 Uhr und Dienstag 08.00-10.00 Uhr

**Dr. Tanja Bregolin** ist am 26.04.2024 und vom 29. bis 30.04.2024  
abwesend. Sie wird von Dr. Barbara Locher (Tel. 0472 846071)  
vertreten. Öffnungszeiten der Vertretung: Montag, Mittwoch 08.00 bis  
12.00 Uhr, Dienstag 14.00 bis 16.00 Uhr und Donnerstag 17.00 bis  
19.00 Uhr

## Apothekenturnusse

Sa 27. – So 28.04.	Rosenapotheke Vahrn (0472 255)
Sa 04. – So 05.05.	Franziskus Apotheke Milland (0472 833038)
Sa 11. – So 12.05.	Peer Apotheke Brixen (0472 836173)
	Arkaden Apotheke Feldthurns (0472 857112)

## Kleinanzeiger

- Wir suchen für unsere Ferienwohnungen in Feldthurns/ Guln jeden Samstagvormittag oder jeden 2. Samstagvormittag **Mithilfe beim Putzen**. Bei Interesse und für genauere Informationen melde dich unter der Tel. 340 2484604
- Suche **Kindermädchen** für 3.5 jähriges Mädchen und 1.5 Jahre alten Jungen für 2-3 mal die Woche oder nach Vereinbarung Tel. 320 0393755
- Brennholz zu verkaufen. Länge nach Vereinbarung. Tel. 335 5616707
- **Trauer und Krisen Netzwerk Südtirol EO:** Unterstütze unseren neu gegründeten Onlus Verein mit deinen 5 Promille der Steuererklärung (Strn. 94158320211) oder einer der möglichen Mitgliedschaften auf [www.trauernetzwerk-suedtirol.com](http://www.trauernetzwerk-suedtirol.com)! Information: Sara Profanter, Tel. 348 8983160, [info@trauernetzwerk-suedtirol.com](mailto:info@trauernetzwerk-suedtirol.com), Deine **Unterstützung – Unsere Möglichkeiten. DANKE**  
Mehr Informationen zum Verein und unseren Aktivitäten finden Sie auf unserer Webseite: <https://www.trauernetzwerk-suedtirol.com/>
- Ein Chalet in Wolkenstein sucht eine tüchtige Reinigungskraft für jeden Samstag Vormittag von Mitte Juni bis Ende September. Genauere Arbeitszeiten auch nach Vereinbarung. **Tolles Arbeitsklima und sehr gute Entlohnung.** Danke. Bei Interesse zögern Sie bitte nicht uns zu kontaktieren **Tel. 338 9174036**

Das Echo kann nun auch im Internet unter [www.klausen.eu/echo](http://www.klausen.eu/echo) gelesen werden. Für diese Ausgabe sind Maria Pfattner und Annemarie Unterfrauner verantwortlich. Die nächste Ausgabe erscheint am 12. Mai 2024 und wird von Helfer Theresia (320 3857944) und Hasler Elisabeth gestaltet. **Abgabetermin: Mittwoch, 8. Mai 024. E-mail-Adresse: [echo@latzfons.it](mailto:echo@latzfons.it)**



## Wie kann ich mir meine Wünsche leisten?

Bin ich für die Zukunft gerüstet? Hab ich gut für mich und meine Lieben vorgesorgt? Was, wenn mir was passiert?

Reden wir drüber.

Neues Auto, Urlaub, größere Wohnung ... Die Realisierung eigener Wünsche ist nicht immer ganz so einfach. In einem persönlichen Beratungsgespräch geht es um deine Anliegen und gemeinsam finden wir die passende Lösung. Reden wir drüber.

[www.raiffeisen.it](http://www.raiffeisen.it)



**Raiffeisen**  
Meine Bank